

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani ulloq 16. november 2020 suliami suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 182/20

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U

Inuusooq ulloq [...] 1994

(Eqqartuussissuserisoq Naja Joelsen)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 18. februar 2020 (eqqartuussisoqarfik sul.nr. 484/2019).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup aqqartuussutaa atuuttussanngortinneqassasoq.

U piumasaqaateqarpoq sakkukillisaaffigineqarnissamik, imaalillugu sivilunerpaamik qaamatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqarnissamik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Suliamut ilassuteqaatitut paasissutissiineq

U Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit eqqartuunneqarpoq ulloq 12. februar 2017 utaqqisitamik ullut arfineq marluk pineqaatissinneqarsimasnut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni unioqqutitsinermut aanngaajaarniutit pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. aanngaajaarniutit

pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. ilanngussaq 1, liste A, nr. 1 marloriarlugu unioqqutissimallugu.

Nassuiaatit

U pisimasoq 3-mut ilassutitut nassuiaateqarpoq, I2 ilisarissimalluarlugu. Siusinnerusukkut hashimik pisiffiginikuuvaa. I2 nassuerutigiumanngilaa hashimik tuniniaasuunini. Nalunaaqut-tamik tigusaqarnikuunngillat. Eqqaamasaqarpiannngilaq nakuuserfigitinnikuugami. Ujajaa-nermut pisuutitaavoq, kisianni sunikuunngilaq. X1 80 gram hash I2 tiguva.

Inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, Piareersarfik naammassinikuullugu kosmetologitullu ilinniagaqarsimalluni. Qaammatini 4-5-ini napparsimanikuuvoq. Maannakkorpiaq sulif-feqanngilaq. Ungasinngitsumi sulileqqittussaavoq. Aamma kukilerisunngorusuppoq imaluunniit tagiartuisartoq, namminersortoorusullunilu. X1 uterfiginikuuvaa. Qaammatit 3-4-it qimaqqanikuupput. X1 qimaqqagamiuk siumut ingerlalerualarpoq. Neriutiginngilaalu unittoqqinnissani. X1 qimaqqanerata nalaani hashimik pujortarnikuunngilaq. Oqarfigi-nikuuvallu pujortarniaruni pujortaannassasoq, nammineq pujorutarusugani. Paasisinnaanngi-laa siusinnerusukkut sulerisimanini. Imminut qiviarnikuuvoq. Eqqarsarlunilu pitsaanerusoq X1 qimakkuniuk, maannakkulli nukittunerusutut misigisimavoq. Pujortassaarnikuuvoq. Oqarfigisarpaani nammineq aalajangiisartussaanerarluni. Tusaaniartuaannarnikuuvaa, maan-nakkulli imminut upperinerulernikuuvoq. Kisianni ajornakusoorpoq. Siunertarivaa ilinniaga-qarnissani aamma inuunini allanngortikkusullugu. Ingerlaqqikkusuppoq. Namminerisaminik Qinngutsinni ineqarpoq. Nammineq biileqarpoq. Inini iluamik iluarsaakkusuppaa pitsaaneru-lerusullunilu, kosmetologitut namminersortunngorniassagami.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersortaa inerniliineralu

U Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit eqqartuunneqarpoq ulloq 18. februar 2020 pisuutin-neqarluni pinerluttulerinermi inatsimmi §§ 88 aamma 112, imm. 1, nr. 1, aanngaajaarniutit pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. aanngaajaarniutit pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. ilanngussaq 1, liste A, nr. 1 kiisalu aqqusinertigut angallannermi inatsimmi § 31, imm. 2, pisimasunut arfinilinnut agguataagaq. Pisimasumi ataatsimi (pisimasoq 4) pinn-gitsuutinneqarpoq. Suliarlu nunatta eqqartuussisuuneqarfianit taamaallaat sivisussusiliinertut suliarineqarluni.

Pisimasut 1, 3, 4, 6 aamma 7 piliarineqarsimapput utaqqisitamik eqqartuussutip 12. februar 2020-meersumi misiligaaffiliunneqartup iluani, taava pisimasoq 2 tamanna sioqqullugu pili-arineqarsimalluni.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianit pineqaatissiissutissamik toqqaanermi pingaartumik pingaartinneqarpoq pisimasoq 3-mi piliarineqartup isikkua, tassunga ilanngullugu tamatumani pineqarmat ujajaaneq arlaliulluni peqatigiilluni pisiniarfimmut mikinerusumut, unnerluutigineqartorlu taassumalu aappaa siusinnerusukkut unnuk taanna pisiniarfimmut saaffignissimmammata aningaasanik piniarlutik.

Taamatullu aamma eqqartuussisuuneqarfiup pingaartippaa unnerluutigineqartoq annertuumik nakuusernermut eqqartuussaasimammata aamma aanngaajaarniutit pillugit inatsimmik unioq-qutitsisimalluni, suliamilu matumani pingasoriarluni hashimik tuniniaqqitassamik tigumiarsimasutut ataatsikkut aalajangiiffigisassani.

Sakkukillisaatitut pingaartinneqarsinnaasortaa tassaavoq pingaartumik suliami pisimasoq 2 piffissaq suliap sulianeqarnera pissutaalluni.

Qulaani oqaatigineqartut tunngavigalugit nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq pineqaatissiissut aalajangersaaffigineqartariaqartoq qaammatini qulini pineqaatissinneqarsimasnut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik taamatullu eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa allanngortinneqarpoq. Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq eqqartuussisoqarfimmi eqqartuussummituullu ataatsimoortitamik pineqaatissiinikkut, Eqqartuussisoqarfik Sermersuup eqqartuussutaani.

12. februar 2019-imeersumi, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 130, imm. 1 kiisalu ilaatigut § 124.

Sinnerini eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa imatut allanngortinneqarpoq, U eqqartuunneqarpoq qaammatini qulini pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Sinnerini eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

DOM

afsagt af Grønlands Landsret den 16. november 2020 i ankesag

Sagl.nr. K 182/20

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1994

(Advokat Naja Joelsen)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 18. februar 2020 (kredsrettens sagl.nr. 484/2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens dom stadfæstet.

T har påstået formildelse, således at hun maksimalt idømmes tre måneder anbringelse i anstalt.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

T blev ved Sermersooq Kredsrets dom af 12. februar 2019 idømt 7 dages betinget anbringelse i anstalt for overtrædelse af lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1 i to tilfælde.

Forklaringer

T har supplerende til forhold 3 forklaret, at hun godt kender V2. Hun har tidligere købt hash af ham. V2 vil ikke vedstå, at han handler med hash. De har ikke taget et ur. Hun husker ikke så meget, idet hun har været udsat for vold. Hun fik skylden for røveriet, men hun gjorde ikke noget. X1 tog 80 gram hash fra V2.

Om sine personlige forhold har hun forklaret, at hun blev færdig med Piareersarfik og har uddannet sig til kosmetolog. Hun har været syg i 4-5 måneder. Lige nu er hun arbejdsløs. Hun skal snart begynde at arbejde. Hun vil også gerne være negletekniker eller arbejde som massør, og vil gerne være selvstændig. Hun er tilbage med X1 igen. De var fra hinanden i 3-4 måneder. Da hun var væk fra X1 gik det ellers fremad. Hun håber ikke, at hun vil gå i stå igen. Hun har ikke røget hash i den periode, hun var væk fra X1. Hun siger til ham, at han bare kan ryge hvis han vil det, men hun gør det ikke. Hun forstår ikke, hvad det er, hun har

lavet tidligere. Hun kigger indad i sig selv. Hun tænker, at det er bedst, at hun forlader X1, men hun føler sig stærkere nu. Hun ryger ikke mere. Han plejer at sige til hende, at det er ham, der bestemmer. Hun har altid hørt efter ham, men tror mere på sig selv nu. Men det er svært for hende. Hendes hensigt er at få en uddannelse og hun ønsker at ændre sit liv. Hun vil gerne videre. Hun har sin egen bolig i Qinngorput. Hun har også en bil. Hun ønsker at ordne sin bolig ordentligt og forberede sig, så hun kan komme i gang som selvstændig kosmetolog.

Landsrettens begrundelse og resultat

T blev ved Sermersooq Kredsrets dom af 18. februar 2020 fundet skyldig i overtrædelse af kriminallovens §§ 88 og 112, stk. 1, nr. 1, lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1 samt færdselslovens § 31, stk. 2, fordelt på 6 forhold. Der skete frifindelse i et enkelt forhold (sagens forhold 5). Sagen har for landsretten alene været behandlet som en udmålingsanke.

Forholdene 1, 3, 4, 6 og 7 er alle begået i prøvetiden for den betingede dom af 12. februar 2019, mens forhold 2 er begået forud herfor.

Ved foranstaltningens fastsættelse har landsretten lagt betydelig vægt på karakteren af navnlig forhold 3, herunder at der tale om røveri mod en mindre forretning begået af flere i forening, og at tiltalte og hendes kæreste tidligere samme aften havde henvendt sig til forretningen for at få nogle penge.

Landsretten har endvidere lagt vægt på, at tiltalte tidligere i massivt omfang er dømt for både vold og overtrædelse af narkotikalovgivningen, og at der i nærværende sag er tre tilfælde af besiddelse af hash med henblik på videresalg til samtidig påkendelse.

I formildende retning har landsretten lagt vægt på sagsbehandlingstiden i navnlig sagens forhold 2.

På baggrund af ovenstående finder landsretten, at foranstaltningen bør fastsættes til 10 måneders anbringelse i anstalt og ændrer kredsrettens dom i overensstemmelse hermed. Foranstaltningen er ligesom ved kredsrettens dom fastsat som en samlet foranstaltning med Sermersooq Kredsrets dom af 12. februar 2019, jf. kriminallovens § 130, stk. 1 samt til dels § 124.

I øvrigt stadfæstes kredsrettens dom.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom ændres således, at T idømmes anbringelse i anstalt i 10 måneder.

I øvrigt stadfæstes kredsrettens dom.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Mette Munck Grønbæk

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfimmit Sermersuumit ulloq 18. februar 2020

Eqqaartuussiviup no. 484/2019
Politiit no. 5505-98610-00094-19

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 8. april 2019.

Ilassutitut unnerluussissut pisimasoq 2-5-imut tunngasoq tiguneqarpoq ulloq 25. oktober 2019.

Ilassutitut no. 2 unnerluussissut pisimasoq 6-7-imut tunngasoq tiguneqarpoq ulloq 2. december 2019.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

1.

Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1

25. marts 2019 Nuussuarmi Saqqaa [...], inissiaq [...]-mi, taskimini hashimik 9,18 gramimik kiisalu 600 kr.-inik, hashimik 0,6 gramit missaanni annertussusilimmik tuniniaanermi pissarsiasimasunik, tiggummiqartoq naammattoorneqarami aammalu unnerluutigineqartoq najukkamini, Nuussuarmi Suloraq [...], inissiaq [...]-mi hashimik 7,8

gramimik, oqimaalutaavimmik aammalu hashimik atorunik allanik tigungmiaqarluni, taamaalilluni unnerluutigineqartoq hashimik katillugu 17,58 gramimik, tuniniaqqitassamik, tigungmiaqarluni.

2.

5505-97431-00239-18

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 - Nakuuserneq

10. maj 2018 nal. 10.20-p missaani Nuussuarmi Atertaq [...] -mi Brugseneeqqami, I1 puujaasamik miloriaramiuk niaquatigut eqqorlugu.

3.

5505-97646-00003-19

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 112, imm. 1, nr. 1 - Ujajaaneq

2. april 2019 nal. 23.06-ip missaani Nuummi Sipisaq Avannarleq [...] -mi, X1 (immikkut unnerluutigineqartussa) peqatigalugu matu aseroriarlugu iserlutik I2 taliatigut kuubiimik anaagamikku aammalu kuubiimik savimmillu sioorasaarlugu, taamaalillutillu 100.000 kr.-it missaanniittunik kiisalu nalunaaqutaqqamik arsaarlugu.

4.

5505-98610-00101-19

Ikiaroornartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. ikiaroornartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 - Hashimik ingerlateqqitassamik tigungmiaqarneq

3. april 2019 nal. 01.08-p missaani Nuusuarmi Suloraq [...] -mi, X1 (immikkut unnerluutigineqartussa) peqatigalugu hashimik 81 gramimik ingerlateqqitassamik tigungmiaqaramik.

5.

5505-98610-00102-19

Ikiaroornartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. ikiaroornartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 - Ikiaroornartulerineq

3. april 2019 unnukut, X1 (immikkut unnerluutigineqartussa) peqatigalugu 15.000 kr.-inik, hashimik tuniniaanermik iluanaarutit.

6.

5505-98530-00064-19

Færdselslovens § 31, stk. 2, — overhaling højre om —

Ved den 14. oktober 2019 ca. kl. 0920, som fører af personbil GL [...], ad Akqusinersuaq i nordlig retning at have overhalet et andet køretøj højre om ind over fortovet.

7.

5505-98610-00322-19

Lov om euforiserende Stoffer § 3, if. § 1, if. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 if. § 2, if. bilag 1, liste A, nr. 1 —

Ved den 29. oktober 2019 ca. kl. 1400 på Aqqusinersuaq under visitation, at have besiddet 8,14 gram hash med henblik på videreoverdragelse, samt kr. 658,- der stammede fra salg af ikke mindre en 1 gram hash.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq

1. Ukiumi ataatsimi qaammatinilu arfilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiit-tussanngortitsineq.
2. Arsaarinnissutigineqassapput 17,58 gram hash kiisalu 81 gram hash
3. Arsaarinnissutigineqassapput koben ataaseq aamma uttortaata ataaseq, kiisalu hashiliornermi atortut assigiinngitsut.
4. Arsaarinnissutigineqassapput 1.258 kr.-it.

Piumasaqaatigiineqarpoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuup eqqartuussutaa 12. februar 2019-meersoq ilanngullugu pineqaatissiisoqassasoq, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 130, imm. 1, tak. ilaatigut § 124.

U pisimasuni 1, 4, 5, 6 aamma 7 pisuunerarpoq, kisiannili pisimasuni 2 aamma 3-mi pisuunnginnerarluni.

U piumasaqaateqarpoq pisimasuni 2 aamma 3-mi pinngitsuutinneqarnissamik, sinnerinilu pingaarnertut ulluni 30-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiit-tussanngortinneqarnissamik, tamannalu pisinnaanngippat tulliugu ulluni 60-ni.

Arsaarinnissutissatut piumasaqaatinut unnerluutigineqartoq uparuaatissaqanngilaq.

Suliami paasissutissat

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U nassuiaateqarpoq, ilisimannittutullu nassuiaateqarlutik I1 aamma I2.

Nassuiaatigineqartut eqqartuussisut suliaasa alassimaffianni imatut issuarneqarput:

U pisimasoq 1 pillugu ilaatigut nassuiaavoq, aappakuminiissimalluni X1. Naluvaa unioqqutitsineq qanoq ililluni paasineqarsimanersoq. Qaratsamigut sajuppillatsitsinikuunini pissutigalugu eqqaamasaqanngilaq. Eqqaamasinnaasani oqaluttuarerusuppai. Eqqaamavaa politiit takkuttut. Eqqaamanngilaa aningaasanik tigumiaqarnerluni.

Pisimasoq 2-mut unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, X1 siorasaartaraani unnerluutigineqartup ikinngutaanut. Soqutigineq ajorpai. Tamanna oqaloqatigiissutiginikuuvaat, aaqqinikuuppullu. X1 unnerluutigineqartup nukaa saassuppaq sussuseqanngitsoq. Pisimasoq pillugu eqqaamasaqarpiannngilaq. Eqqaamavaa X1 tungaanut pujaasamik miloriarluni. Eqqaamasani malillugit ulloq taanna imigassamik aalakoornartulimmik imernikuunngilaq.

Eqqaamangilaa qanoq aallartinnersoq. Sodavandimik tigusilerluni aamma X1 aamma nammineq tigusivoq aqqutissaanillu asserlugu. Taava tassani kamaatilerput. Puujaasaq plastikkiuvoq sodavandimik imaqarunarpoq.

Pisimasut 3-5 pillugit unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, Sipisaq Avannarliup tungaanut biilerlutik. X1 ilagivaa taanna aningaasanik aallerniarpoq, namminerlu ilaalluni. Kuubeeq atorlugu iserput. X1 matu ammarpaa. Taaqqamaniippoq inuk ataaseq. X1 siorasaarpaa aperalugu hashi aningaasallu sumiinnerstut. X1 aningaasanik ujarleqquvaani. Skavimmi 11.000 kr.-it nassaarivai. Aamma hashi nerriviup qaavani nassaarivaat tigullugulu. Eqqaamangilaa hashi poortoqqanersoq. Takunngilaa annersarneqarnersoq kisiannili tusaasinnaavaa siorasaarneqarparluttoq. X1 oqarpoq aningaasat hashilu tigusariaqarlugit pigisaat. Eqqaamangilaa X1 allamik oqaaseqarnersoq, taanna kamattorujussuugami, aamma nammineq qaratsamigut sajuppillatsitsinikuugami. Tamatuma kingornatigut toqqaannaq nammineq angerlarsimaffimminut angerlarput. Kingorna politiit takkuppet tigusaralugillu. Aningaasat allamiissutinngilaat. Marluinnaapput. Inuup taassuma aperinikuugamitsik hashimik piserusunnersut. Siusinnerusukkut hashimik pisiffiginikuuvaat. Eqqaamangilaq tamanna sioqqullugu ilisimaneritsik inuk ataasiunersoq. Isumaqqarpoq aningaasat hashimeersusut. Taakkua 15.000 kr.-it kingusinnerusukkut tigumiaralugit nassaarineqarami, taakkua nammineq X1 agguarnikuuvaat. Issuaaffigineqarluni killisiuinermi nalunaarusiamik atsior-simanngisaminik 3. april 2019-meersumik, qupperneq 3, immikkoortut 3 aamma 4, tassani qallunaatut allassimavoq: ”nangilluni nassuiaavoq, unnukkut siusinnerusukkut anjugaq taanna attavigisimallugu 15.000 kr.-inik hashimik tuniniaanermeersunik tunniussiffigisimallugu.

Pasineqartup aningaasat taakkua tunniuppai, siunertarisimavaa hashimik tunineqarnissani tuniniaqqitassaminik. Tamanna pisimannigilaq, namminerlu oqarneratut angummit qallunaamit rulle-rneqarsimagami”, tassunga unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, taamatut pissoqarsimasoq.

Kuubeeq tigummisimannigilaa. Aamma savimmik tigummiaqarsimannigilaq aamma savimmik takusaqanngilaq.

Taanna 81 gram hashi inummeersuuvoq Sipisaq Avannerlermi [...].

Eqqaamangilaa kia 15.000 kr.-it tigummisimanerai.

Pisimasoq 6 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, nammineq aappakunilu oqqasimallutik, biili nammineq qaangertoorsimallugu umiarsualivimmiit qummukartilluni. Tuav-iortorujussuugami.

Unnerluutigineqartoq pisimasoq 7-mut oqaaseqarumannigilaq.

...

Il qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq Brugseneqqami pisimasoq eqqaamallugu. Iterpoq, freerluni nalliuttuummat. Ikinngutini ilagalugu Brugseneeraliarpoq nerisassarsiniarluni. U

takuvaa Brugseneeqqamut ikinngutinilu isertut. U kalaallisut oqarpoq: "Akerara takuvis-iuk?". U qanillinaveersaarpaa naatsorsuutigigamiuk arlaannik pisoqarsinnaanera. Soda-vandimik tigusiarsarivoq. U sakkortuumik aporpaani, ajallugu peersippaa. U saassussivoq, nujaatigullu tigullugu. U ikinngutaa akuleruppoq. Sulisunit avissaartinneqarput. U assigi-inngitsunik nilliaffigilerpaani puujaasaaqqanillu milluulerluni. Ataasiarluni puujaasaaqqamik pukutsimigut eqqortippoq. Aalakuunngilaq.

...

"I2 qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq unnerluutigineqartumit aamma ikinngutaanit Tattoshoppenimut pulaarneqarsimallutik innimiitsorujussuupput aningaasanik tuneqqullutik. Nammineq piginneqatimilu oqarfigivaat nalullugu suna pineraat. Atinik taasaqarput, nammineq eqqaamanngisaminik kikkuunersut aamma ilisarimannngisaannik. Inuit aakkua piffimmiit aneqqipput.

Ilisimannittoq innarpoq napparsimagami. Nalunaaquttap akunnialui qaangiuttit tattooshopenip matua isimmillugu ammarneqarpoq, unnerluutigineqartorlu angummik ilaqlarluni iserpoq kuubeeq savillu tigummillugu. Namminerlu kuubiimik talimigut anaaneqarpoq. Nil-liapput aningaasat tigussagitik. X2`Tattoomiit isertitai nassaarivaat. X2`isertitai 100.000 kr.-iupput. Aalakuunngilaq. Immaqa eqqaamasaminiit sivisuneruvoq. Tamatuma kingornatigut psykologimik oqaloqateqarnikuuvoq. Art of Ink Odensemi qullersaqarfeqarpoq. Taanna X2`mit pigineqarpoq, taanna vietnammermiuvoq namminerlu atiata taanissaa naluvaa. Nammineq X2 sullitarivaa kakiusartunngorusukkaluarlunilu, puigoqqinnikuuvaali. Tillinneqartut nammineq aningaasaatiginngilai. X2`oqaluttuuppaani pineqartut tassaasut 100.000 kr.-it. Naluvaa naatsorsuuteqarnersoq isertitanut takussutissamik. Aggaaqatigiissillugu kakiortinneq 5. – 10.000 kr.-inik akeqartarpoq. Aningaasanngorlugillu akiliisoqartarluni, dankortmaskinamik suli ikkussisoqarnikuunngimmat. Ilimagivaa X2`isertitat angerlaassimassagaluarai, kisiannili ilai pisiniarfiup pisatsersornissaanut atortussaagaluarput, taannali matuneqarsimavoq. Ilumoorpoq pasisaanikuugami hashimik tuniniaasimasutut. Ilaanikkullu hashimik pujortartarpoq. X2 ukiorpassuit aanngaajaarsimannngiivippooq. Naluvaalu sooq aningaasat isertitat aningaaserivimmuut ikineqarsimannnginnersut, ilimanarpoq aningaasat ilai kakiuisarfimmik ammanissamut atorneqassamaaraluartut. "

Uppernarsaasiissutit

I1 passusisarfirmmut ulloq 10. maj 2018 saaffiginnippoq. Takuneqarsinnaasunilu nassaari-neqartut nakorsat politiinut uppernarsaataanni ilaatigut imatut allattorneqarsimallutik:

"Niaquani: malugineqarpoq pullanneq siutaata saamerliup tunuani 2 cm x 2 cm-ip missaan-iitoq...."

I2 passusisarfirmmut ulloq 3. april 2019 saaffiginnippoq. Takuneqarsinnaasunilu nassaari-neqartut nakorsat politiinut uppernarsaataanni ilaatigut imatut allattorneqarsimallutik:

"Nammineerluni saaffiginnippoq nakuuserfigineqarsimanini pissutigalugu.

Ippassaq unnukkut sinitsillubni saassunneqarsimavoq.

Talimigut saamerlikkut kuubiimik anaaneqarsimavoq.

Qaapiartumik ikeq 2*2 cm tilluusangajalersoq, pullanneqarluni. Taliata qeqqata nalaatigut.

Ikusimmi tungaanut kimillanneqarpoq marlunnik.

Kimillanneq 0,7 * 0,5 cm ikusiani.

Amiata ikeratigut pullappoq, ikiisa akornisigut 13 cm, tilluusaqanngilaq, malugisinnaavaali. Nivissamit kiinnami saamiata tungaatigut tillunneqarsimavoq. Ersata attornerani anniari-vaa. Kiinaata talerpiata tungaa aappilanerulluni. Pullanngilaq anniari-vaali..”

Pingaarnertut isumaqatigiinniarnermi assit takutinneqarput hashi il.il. taakkua unnerluutigi-neqartup inaani nassaarineqarsimapput, pisimasoq 7-mut tunngasoq.

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuuvoq, kingulleq Eqqartuussisoqarfik Sermersuup ulloq 18. maj 2015 eqqartuussutaa nalunaaquttap akunnerini 100-ni inuiaqatigiinni sulisitaaneq ukiumik attatsimik sivilisinerpaaffiligaq, aamma pinerluttunik isumagin-nittoqarfimmit nakuutigisaaneq ukiuni marlunni, piumasagaatiliunneqarsimallutik aan-gaajaarniutunik atui-pilunnermut katsorsagaanissaq, makuninnga ilaatigut unioqutitsiner-mut, pinerluttulerinermi inatsimmi §§ 88, 98, 111, aamma § 114, imm. 1, kiisalu aan-gaajaarniutit pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2.

Eqqartuussisoqarfik Sermersuup ulloq 12. februar 2019 eqqartuussutaa utaqqisitamik ulluni 7-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitaaneq ukiumik ataatsimik misiligaaffiligaq kiisalu ilassutitut akiligassinneqarneq unioqutitsinermut aanngaajaarniutit pillugit inatsimmi § 3, tak. aanngaajaarniutit pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, hashimik pujortartarpoq fiisteraangami, kisianni ullut tamaasaanngitsoq. Aappakuminiit unatarneqarluni Sanamut unitsitaanikuuvoq sivi-kitsumillu sakkortuumik ilisimajunnaaqqassutigisimallugu. Eqqaamasinnaassusia ajoquserneqarnikuuvoq. Suliffeqanngilaq, Piareersarfik naammasseqammerpa. Kosmetologit ilinniagaqalerusuppoq. X1 qimannikuuvaa marluusinnaajunnaar-nikuugamik. Hashimik atuinerminnik pissuteqarunarpog. Inuunerisimasaminiit inger-laqqinniarsarivoq. Suli inigisani inigivaa meeraqanngilaq.

Eqqartuussiviup tunngavilersuutaa inerniliineralu

Pisuunermik apeqqut pillugu

Pisimasut 1, 4, 6 aamma 7 pillugit

Unnerluutigineqartup isimasut nangaassuteqarani pisuunerarfigivai. Nassuerneru- alu ikorfartuiffigineqarpoq paasissutissanit suli-ami pisimasuni ataasiakkaarlugit pigineqartunit. Taa-maalilluni uppersarsineqarpoq unnerluutigineqartoq pisuusoq hashimik tuniniaqqitassamik tigumminermut imaluunniit ingerlateqqitassamik, aamma aningaasat hashimik tunin-iaanermeersuunerinut, kiisalu talerpiatigut biilerluni qaangiisimanermut, unnerluussut naap-ertorlugu.

Pisimasoq 2 pillugu

Unnerluutigineqartoq pisuunnginnerarpoq, innersuussutigivaalu illuatungeriillutik par-russimanertik.

Unnerluutigineqartup aamma ilisimannittup I1 nassuiaareernerisut, tamannalu nakorsap politiinut uppersaataanit ikorferneqarpoq kingullermut tunngasortaa, eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq, unnerluutigineqartoq aamma I1 paasimasut, tamarmik immikkut qanoq iliuuseqarsimallutik paaqatiminnut. Oqaatigineqartut paaneq Brugseneqqami sulisunit unitsineqarsimavoq, aamma unnerluutigineqartup I1 puujaasaaqqamik milorsimavaa kamasaarisooq qisuariarfigalugu. Puujaasaaqqamik milorsineq saassusinermik unitsitseriaanerunnigilaq, taamaattumillu kamasaarinermut qisuariaatitut naapertuuttutut isigineqarani.

Tamanna tunngavigalugu eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unnerluussisut malillugu, taamaattorli imaalillugu, tunngavigineqarluni I1 pukutsimigut eqqarneqartoq.

Pisimasooq 3 pillugu

Unnerluutigineqartoq pisuunnginnerarpoq. Unnerluutigineqartoq ilaatigut nassuiaateqarpoq, Sipisaq Avannarliup tungaanut biilerlutik. X1 ilagivaa taanna aningaasanik aallerniarpoq, namminerlu ilaalluni. Kuubeeq atorlugu iserput. X1 matu ammarpaa. Taaqqamaniippoq inuk ataaseq. X1 siorasaarpaa aperalugu hashi aningaasallu sumiinnersut. X1 aningaasanik ujarleqquvaani. Skavimmi 11.000 kr.-it nassaarivai. Aamma hashi nerriviup qaavani nassaarivaat tigullugulu. Eqqaamanngilaa hashi poortoqqanersoq. Takunngilaa annersarneqarner-soq kisiannili tusaasinnaavaa siorasaarneqarparluttoq. I2 ilaatigut nassuiaavoq, Nalunaaqut-tap akunnialui qaangiuttit tattooshoppenip matua isimillugu ammarneqarpoq, unnerluutigineqartorlu angummik ilaqarluni iserpoq kuubeeq savillu tigummillugu. Namminerlu kuubiimik talimigut anaaneqarpoq. Nilliapput aningaasat tigussagitik. X2`Tattoomiit isertitai nassaarivaat. X2`isertitai 100.000 kr.-iupput. Aalakuunngilaq. Immaqa eqqaamasaminiit sivisuneruvoq. Tamatuma kingornatigut psykologimik oqaloqateqarnikuuvoq. Art of Ink Odensemi qullersaqarfeqarpoq. Taanna X2`mit pigineqarpoq, taanna vietnammermiuvoq namminerlu atiata taanissaa naluvaa. Nammineq X2 sullitarivaa kakiusartunngorusukaluarlunilu, puigoqqinnikuuvaali. Tillinneqartut nammineq aningaasaatiginngilai. X2`oqaluttuuppaani pineqartut tassaasut 100.000 kr.-it. Naluvaa naatsorsuuteqarner-soq isertitanut takussutissamik. Agguaqatigiissillugu kakiortinneq 5. – 10.000 kr.-inik akeqartarpoq.

Tamanna tunngavigalugu eqqartuussisut unnerluutigineqartoq ujajaanermut pisuutippaat unnerluussisut malillugu, taamaattoq imaalillugu, ujajaanermi pissarsiat taamaallaat 1.000 kr.-iusut, tassa naammattumik uppersaasiiffigineqanngimmat ujaajaanermi 100.000 kr.-it tiguneqarsimaneri imaluunniit aamma nalunaaqutaq, aammalu hashimik ujajaanermik unnerluutiginnittoqanngimmat.

Pisimasooq 5 pillugu

Unnerluutigineqartoq nangaassuteqarani pisimasumi pisuunerarpoq. Kisiannili eqqartuussisut isumaqarput nassuenera paasissutissanit pigineqartunit ikorfartorneqanngitsoq. Tamatumunnga eqqartuussisunit oqaatigineqarpoq 15.000 kr.-it nalunaarsorsimanerannik takutitsisoqannginnera hashimeersuusinnaasunik, taamaallaat 11.000 kr.-it X1 nassari-neqarneri, paasissutissiissutigineqartullu naapertorlugit taakkua pisimasooq 3-mi uja-jaanermeersuullutik. Ataatsimut nalilersuereernermi eqqartuussisut isumaqanngillat unnerluussisussaataasunit uppersaasiissuteqartoqarsimasooq pinerlunnermi suliami pisarialimmik

eqqartuussutaasinnaasinnaasumik. Taamaattumik unnerluutigineqartoq pisimasumi tamatumani pinngitsuutinneqarpoq.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisarnermi periusiuvoq pineqaatissiisarneq, pinerluttulerineri inatsimmi aalajangersakkat naapertorlugit, ujajaanermi aallaavittut pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortitsinermik.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissutissamik toqqaanermi pingaartumik pingaartinneqarmat unnerluutigineqartoq Eqqartuussisoqarfiup Sermersuuip eqqartuussutaatigut ulloq 12. februar 2019-imi misiligaaffiup ingerlanerani nutaamik pinerluuteqarsimanera nakuusernermut tunngasumik aamma imminut pisuttornermut tunngasumik aamma aanngaajaarniutit pillugit. Pisimasut taakkua eqqartuussisut isumaat malillugu sakkortusaataapput.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerineri inatsimmi § 146, tak. § 130, imm. 1, aamma ilaatigut § 124, aamma §§ 88 aamma 112, imm. 1, nr. 1, aamma aanngaajaarniutit pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1 tak. aanngaajaarniutit pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. ilanngussaql, liste A, nr. 1, aamma angallanneri inatsimmi § 56, imm. 1, tak. § 31, imm. 2, naapertorlugit ukiumi ataatsimi qaammatinilu tallimani pineqaatissinneqarsinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortinneqarnermik pineqaatissinneqarpoq.

Pineqaatissiissut ataatsimoortitamik pineqaatissiissutaavoq pisimasut eqqartuussummi ulloq 12. Februar 2019-imi ilanngullugit.

Eqqartuussisunit arsaarinnissutissatut piumasaqaatigineqartut malinneqarput, tak. Pinerluttulerineri inatsimmi § 166, imm. 1, aamma imm. 2, nr. 1.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq ukiumi ataatsimi qaammatinilu tallimani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortinneqarluni.

U arsaarinnissutigineqarput 17,58 gram hash, 81 gram hash, kuubeeq ataaseq, ussersaat ataaseq aamma hashilerineri atortut assigiingitsut, kiisalu 1.258 kr.-it.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Lars-Christian Sinkbæk
Pisortamut tullersorti

DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 18. februar 2020

Rettens nr. 484/2019

Politiets nr. 5505-98610-00094-19

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 8. april 2019.

Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 2-5 er modtaget den 25. oktober 2019. Tillægsanklageskrift 2 vedrørende forhold 6-7 er modtaget den 2. december 2019

T er tiltalt for overtrædelse af

1.

Lov om euforiserende stoffer § 3, if. § 1, if. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 if. § 2, if. bilag 1, liste A, nr. 1 ved den 25. marts 2019, på adressen Saqqaa [...], lejlighed [...] i Nuussuaq, i sin taske, at have været i besiddelse af 9,18 gram hash samt 600 kr. der hidrørte fra salg af ca. 0,6 gram hash og ligesom tiltalte, på sin bopæl Suloraq [...], lejlighed [...] i Nuussuaq, var i besiddelse af 7,8 gram hash, en vægt og andre hashremedier, hvorved tiltalte samlet var i besiddelse afi alt 17,58 gram hash, alt sammen med henblik på videresalg.

2.

5505-97431-00239-18

Kriminallovens § 88 — Vold

Ved den 10. maj 2018 ca. kl. 10.20 på adressen Atertaq [...] i Brugseneeraq i Nuussuaq at have kastet en flaske mod V1, der blev ramt i hovedet.

3.

5505-97646-00003-19

Kriminallovens § 112, stk. 1, nr. 1 — Røveri

Ved den 2. april 2019 ca. kl. 23.06 på adressen Sipisaq Avannarleq [...] i Nuuk i forening med X1 (hvis sager behandles særskilt), at have sparket døren ind, slået V2 på armen med et koben og truet ham med kobenet og en kniv, og derved frarøvet ham ca. 100.000 kr. samt et ur.

4.

5505-98610-00101-19

Lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 1, if. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, if. § 2, if. bilag 1, liste A, nr. 1 — Besiddelse af hash med henblik på videreoverdragelse

Ved den 3. april 2019 ca. kl. 01.08 på adressen Suloraq [...] i Nuussuaq i forening med X1 (hvis sager behandles særskilt), at have været i besiddelse af 81 gram hash med henblik på videreoverdragelse.

5.

5505-98610-00102-19

Lov om euforiserende stoffer § 3, if. § 1, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, if. bilag 1, liste A, nr. 1 — Narkotikahæleri

Ved den 3. april 2019 om aftenen, i forening med X1 (hvis sager behandles særskilt), at have været i besiddelse af 15.000 kr. der stammede fra salg af hash.

6.

5505-98530-00064-19

Færdselslovens § 31, stk. 2, — overhaling højre om —

Ved den 14. oktober 2019 ca. kl. 0920, som fører af personbil GL [...], ad Aqqusinersuaq i nordlig retning at have overhalet et andet køretøj højre om ind over fortovet.

7.

5505-98610-00322-19

Lov om euforiserende Stoffer § 3, if. § 1, if. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 if. § 2, if. bilag 1, liste A, nr. 1 —

Ved den 29. oktober 2019 ca. kl. 1400 på Aqqusinersuaq under visitation, at have besiddet 8,14 gram hash med henblik på videreoverdragelse, samt kr. 658,- der stammede fra salg af ikke mindre en 1 gram hash.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om

1. Anbringelse i anstalt i 1 år og 6 måneder.
2. Konfiskation af i 17,58 gram hash samt 81 gram hash
3. Konfiskation af 1 stk. koben og 1 vægt, samt diverse hashremedier
4. Konfiskation af 1.258 kr.

Påstanden er en samlet foranstaltning med Sermersooq Kredsrets dom af 12. februar 2019, jf. kriminallovens § 130, stk. 1, jf. til dels § 124.

T har erkendt sig skyldig i forhold 1, 4, 5, 6 og 7, og nægtet sig skyldig i forhold 2 og 3.

T har fremsat påstand om frifindelse for forhold 2 og 3, og i øvrigt principalt anbringelse i anstalt i 30 dage, subsidiært i 60 dage.

Tiltalte har ikke haft bemærkninger til påstanden om konfiskation.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaringer af V1 og V2.

Forklaringerne er refereret i retsbogen således:

"T forklarede blandt andet om forhold 1, at hun var hos sin ekskæreste, X1. Hun ved ikke, hvordan overtrædelsen blev opdaget. Hun kan ikke huske noget på grund af hjernerystelse. Hun vil gerne fortælle, hvad hun kan huske. Hun husker, da politiet kom. Hun husker ikke, at hun havde penge på sig.

Tiltalte forklarede om forhold 2, at V1 plejede at true hende over for tiltaltes venner. Hun plejede at være ligeglad. De havde talt sammen om det, og det var gået i orden. V1 overfaldt tiltaltes lillesøster, der ikke havde gjort noget. Hun husker ikke så meget om forholdet. Hun kan godt huske, at hun kastede en flaske mod V1. Hun havde ikke drukket alkohol den dag, så vidt hun husker. Hun husker ikke, hvordan det startede. Hun var ved at tage en sodavand, og så tog V1 selv en, og spærrede vejen for hende. De begyndte derefter at slås. Det var en plasticflaske, som måske indeholdt vand.

Tiltalte forklarede om forhold 3-5, at de kørte i bil til Sipisaq Avannarleq. Hun var sammen med X1, der ville hente pengene, og hun var med. De kom ind ved brug af et koben. X1 brækkede døren op. Der var en person indenfor. X1 truede ham og spurgte, hvor hashen og pengene var. X1 bad hende om at lede efter pengene. Hun fandt 11.000 kr. i et skab. De fandt også hash på bordet og tog det med. Hun husker ikke, om hashen var pakket. Hun så ikke, at han blev slået, men hun kunne høre, at han blev slået. X1 sagde, at de var nødt til at have pengene og den hash, de havde. Hun husker ikke, hvad X1 ellers sagde, fordi han var meget vred, og fordi hun har fået hjernerystelse. De tog direkte hjem til hendes bolig bagefter. Herefter kom politiet og anholdt dem. De var ikke andre steder med pengene. De var kun de to. Personen havde spurgt dem, om de ville købe hash. De har tidligere købt hash af ham. Hun husker ikke, om de i forvejen vidste, at der var en person. Hun tror, at pengene stammer fra hash. De 15.000 kr., som hun senere blev fundet i besiddelse af, var delt mellem hende og X1. Foreholdt ikke-underskrevet afhøringsrapport af 3. april 2019, side 3, afsnit 3 og 4, hvoraf på dansk fremgår:

"Hun forklarede videre, at hun tidligere på aftenen havde taget kontakt til adressen, hvor hun havde afleveret en kontantbeløb på 15.000 kr. som hidrørte fra salg af hash.

Da sigtede afleverede det kontante beløb, havde hun til hensigt at få udleveret hash, som hun skulle sælge videre. Dette var ikke ske, og som hun udtalte, så var hun blevet "rullet" af den danske mand.", forklarede tiltalte, at det var foregået på denne måde.

Hun havde ikke kobenet på sig. Hun havde heller ikke kniv på sig og så ingen kniv.

De 81 gram hash stammede fra personen på Sipisaq Avannarleq [...].

Hun husker ikke, hvem der havde de 15.000 kr. på sig.

Tiltalte forklarede om forhold 6, at hun og hendes ekskæreste havde skændtes, og hun kom til at overhale en bil, mens hun kørte op ad vejen fra havnen. Hun havde så travlt.

Tiltalte ville ikke udtale sig om forhold 7.

...

V1 forklarede blandt andet, at hun husker episoden i Brugseneeraq. Hun vågnede og havde fri, fordi det var en helligdag. Hun gik sammen med en veninde til Brugseneeraq for at købe mad. Hun så T sammen med nogle venner gå ind i Brugseneeraq. T sagde på grønlandsk: "Så I min fjende?" Hun prøvede at undgå T, fordi hun regnede med, at der kunne ske noget. Hun prøvede at tage en sodavand. T stødte hårdt ind i hende, og hun skubbede hende væk. T gik til angreb, og hun tog fat i hendes hår. T veninde blandede sig også. Personalet skilte dem ad. T råbte forskellige ting ad hende og begyndte at kaste med flasker. Hun blev ramt en gang i nakken af en flaske. Hun var ikke beruset.

...

V2 forklarede blandt andet, at han fik besøg af tiltalte og en ven i Tattooshoppen åben De var meget frembrusende og krævede penge. Han og hans partner, X2, sagde, at de ikke vidste, hvad der var tale om. Der blev nævnt nogle navne, som han ikke kan huske eller kendte. Personerne forlod stedet igen. Vidnet gik i seng, fordi han var syg. Nogle timer senere blev døren til tattooshoppen sparket op, og tiltalte og en mand kom ind med et koben og en kniv. Han blev slået på armen med kobenet. De råbte, at de skulle have penge. De fandt X2 omsætning fra Tattoo. X2 omsætning var ca. 100.000 kr. Han var ædru. Det tog nok længere tid, end han husker. Han har talt med en psykolog efterfølgende. Art of Ink har hovedsæde i Odense. Det ejes af X2, der er vietnameser, og han kan ikke udtale hans navn. Han arbejdede for X2 og ville gerne have været tatovør, men er gået fra det igen. Det var ikke hans penge, der blev stjålet. Det var X2, der fortalte, at der var tale om 100.000 kr. Han ved ikke, om der er et regnskab, der viser omsætningen. I gennemsnit koster en tatovering mellem 5. – og 10.000 kr. Der blev betalt kontakt, fordi der ikke var sat nogen dankortmaskine op endnu. Han går ud fra, at X2 skulle have omsætningen med hjem, men noget skulle have været brugt til indretning af forretningen, der imidlertid er blevet lukket. Det er rigtigt, at han blev sigtet for handel med hash. Han ryger hash af og til. X2 har været helt clean i mange år. Han ved ikke, hvorfor omsætningen ikke var blevet sat i banken, men muligvis fordi nogle af pengene skulle bruges til etablering af tattooforretningen...."

Dokumenter

V1 henvendte sig den 10. maj 2018 på skadestuen. De objektive, lægelige fund er beskrevet i politiattesten, som blandt andet:

"Hoved: Der mærkes på ve. bagved øre en hævelse på ca. 2 cm x 2 cm...."

V2 henvendte sig den 3. april 2019 på skadestuen. De objektive, lægelige fund er beskrevet i et journalblad af samme dato som blandt andet:

"Personligt

Kommer på grund af vold.

Var sovende i aftes når han blev angribet.

Sloget med koblen i ve arm.

Har en overfaldisk sår, 2*2 cm ved at komme blå merker, hævelse under. Midt på armen.

Har 2 små rifter op ad albue.

Sår 0,7 * 0,5 cm ved albue.

Hævelse under hud, ca 13 cm mellem sårene, ingen blå merker Kan ikke ses men føles.

I ansigt fik knytnæve fra en pige i ve siden. Er øm når man berører kinnbenet, rødere end i den højre del af ansigtet. Mere øm end hævet..."

Der er under hovedforhandlingen forevist fotos af hash mv., fundet hos tiltalte vedrørende forhold 7.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, senest ved

Sermersooq Kredsrets dom af 18. maj 2015 med samfundstjeneste i 100 timer inden for en længstetid på 1 år, og tilsyn af kriminalforsorgen i 2 år med vilkår om afvænningsbehandling for misbrug af euforiserende stoffer, for overtrædelse af bl.a. kriminallovens §§ 88, 98, 111, og § 114, stk. 1, samt bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2.

Sermersooq Kredsrets dom af 12. februar 2019 med betinget anstalt i 7 dage med en prøvetid på 1 år samt tillægsbøde for overtrædelse af lov om euforiserende stoffer § 3, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2.

T har om sine personlige forhold forklaret, at hun ryger hash, når hun fester, men ikke hver dag. Hun blev tæsket af sin ekskæreste og blev indlagt på Sana og var kortvarigt i koma. Det har skadet hendes hukommelse. Hun er arbejdsløs, men er lige blevet færdig med Piareersarfik. Hun vil gerne uddanne sig som kosmetolog. Hun har forladt X1, fordi de ikke længere kunne være sammen. Det har noget med hashforbruget at gøre. Hun prøver at komme videre fra sit tidligere liv. Hun bor stadig i samme bolig og har ingen børn.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldsspørgsmålet

Om forhold 1, 4, 6 og 7

Tiltalte har uden forbehold erkendt sig skyldig i forholdene. Tilståelsen støttes af de oplysninger, der i øvrigt foreligger om hvert enkelt forhold. Det er derfor bevist, at er skyldig i henholdsvis besiddelse af hash med henblik på videresalg eller overdragelse, og penge, der stammede fra salg af hash, samt i overhaling højre om i henhold til anklageskriftet.

Om forhold 2

Tiltalte har nægtet sig skyldig med henvisning til, at der var tale om et gensidigt slagsmål.

Efter forklaringerne fra tiltalte og vidnet V1, der er støttet af politiattesten vedrørende sidstnævnte, lægger retten til grund, at der fandt et slagsmål sted mellem tiltalte og V1, hvor de hver især var aktive over for den anden. Slagsmålet var efter det oplyste blev brudt op af personale fra Brugseneeraq, og tiltalte kastede herefter flasken mod V1 som reaktion på, at

denne provokerede. Flaskekastet skete ikke for at afværge et angreb og kan ikke anses for en rimelig reaktion på den foretagne provokation.

På denne baggrund finder retten derfor tiltalte skyldig i vold i overensstemmelse med anklageskriftet, dog således, at det lægges til grund, at V1 blev ramt i nakken.

Om forhold 3

Tiltalte har nægtet sig skyldig. Tiltalte har forklaret blandt andet, "at de kørte i bil til Sipisaq Avannarleq. Hun var sammen med X1, der ville hente pengene, og hun var med. De kom ind ved brug af et koben. X1 brækkede døren op. Der var en person indenfor. X1 truede ham og spurgte, hvor hashen og pengene var. X1 bad hende om at lede efter pengene. Hun fandt 11.000 kr. i et skab. ... Hun så ikke, at han blev slået, men hun kunne høre, at han blev slået..." V2 har forklaret blandt andet, at "Nogle timer senere blev døren til tattooshoppen sparket op, og tiltalte og en mand kom ind med et koben og en kniv. Han blev slået på armen med kobenet. De råbte, at de skulle have penge. De fandt X2 omsætning fra Tattoo. X2 omsætning var ca. 100.000 kr. ... Art of Ink har hovedsæde i Odense. Det ejes af X2, der er vietnameser, ... Det var ikke hans penge, der blev stjålet. Det var X2, der fortalte, at der var tale om 100.000 kr. Han ved ikke, om der er et regnskab, der viser omsætningen. I gennemsnit koster en tatovering mellem 5. – og 10.000 kr.... "

Retten finder på denne baggrund tiltalte skyldig i røveri i overensstemmelse med anklageskriftet, dog således, at udbyttet fra røveriet alene var 11.000 kr., idet der ikke er ført tilstrækkeligt bevis for røveri af ca. 100.000 kr. eller et ur, og idet der ikke er rejst tiltale for røveri af hash.

Om forhold 5

Tiltalte har uden forbehold erkendt sig skyldig. Tilståelsen er imidlertid efter rettens opfattelse ikke støttet af de oplysninger, der i øvrigt foreligger. Retten bemærker hertil, at der ikke er forevist nogen registrering af de 15.000 kr., der skulle stamme fra salg af hash, men alene for 11.000 kr., der blev fundet hos X1, og som efter det oplyste stammer fra røveriet i forhold 3. Efter en samlet vurdering af disse beviser finder retten ikke, at anklagemyndigheden har ført det bevis, der er nødvendigt for at dømme i en kriminalsag. Tiltalte frifindes derfor i dette forhold.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om vold og om røveri som udgangspunkt som anbringelse i anstalt.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at tiltalte har begået ny kriminalitet i prøvetiden for Sermersooq Kredsrets dom af 12. februar 2019, og at tiltalte tidligere har begået kriminalitet vedrørende vold, berigelse og euforiserende stoffer. Disse forhold er efter rettens opfattelse skærpende.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 146, jf. § 130, stk. 1, og til dels § 124, og §§ 88 og 112, stk. 1, nr. 1, og , og lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 1 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1, og færdselslovens §56, stk. 1, jf. § 31, stk. 2, derfor som anbringelse i anstalt i 1 år og 5 måneder.

Foranstaltningen er en samlet foranstaltning og omfatter også de forhold, der er bedømt ved dommen af 12. februar 2019.

Retten tager påstandene om konfiskation til følge, jf. kriminallovens § 166, stk. 1, og stk. 2, nr. 1.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i anstalt i 1 år og 5 måneder.

Hos T konfiskeres 17,58 gram hash, 81 gram hash, 1 stk. koben, 1 vægt og diverse hashre-medier, samt i alt 1.258 kr.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Lars-Christian Sinkbæk
Souschef

Den 18. februar 2020 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygning

Souschef Lars-Christian Sinkbæk behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

Naja Lange var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 484/2019

Politiets nr. 5505-98610-00094-19

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at om forhold 1, at hun var hos sin ekskæreste, X1. Hun ved ikke, hvordan overtrædelsen blev opdaget. Hun kan ikke huske noget på grund af hjernerystelse. Hun vil gerne fortælle, hvad hun kan huske. Hun husker, da politiet kom. Hun husker ikke, at hun havde penge på sig.

Tiltalte forklarede om forhold 2, at V1 plejede at true hende over for tiltaltes venner. Hun plejede at være ligeglad. De havde talt sammen om det, og det var gået i orden. V1 overfaldt tiltaltes lillesøster, der ikke havde gjort noget. Hun husker ikke så meget om forholdet. Hun kan godt huske, at hun kastede en flaske mod V1. Hun havde ikke drukket alkohol den dag, så vidt hun husker. Hun husker ikke, hvordan det startede. Hun var ved at tage en sodavand, og så tog V1 selv en, og spærrede vejen for hende. De begyndte derefter at slå. Det var en plasticflaske, som måske indeholdt vand.

Tiltalte forklarede om forhold 3-5, at de kørte i bil til Sipisaq Avannarleq. Hun var sammen med X1, der ville hente pengene, og hun var med. De kom ind ved brug af et koben. X1 brækkede døren op. Der var en person indenfor. X1 truede ham og spurgte, hvor hashen og pengene var. X1 bad hende om at lede efter pengene. Hun fandt 11.000 kr. i et skab. De fandt også hash på bordet og tog det med. Hun husker ikke, om hashen var pakket. Hun så ikke, at han blev slået, men hun kunne høre, at han blev truet. X1 sagde, at de var nødt til at have pengene og den hash, de havde. Hun husker ikke, hvad X1 ellers sagde, fordi han var meget vred, og fordi hun har fået hjernerystelse. De tog direkte hjem til hendes bolig bagefter. Herefter kom politiet og anholdt dem. De var ikke andre steder med pengene. De var kun de to. Personen havde spurgt dem, om de ville købe hash. De har tidligere købt hash af ham. Hun husker ikke, om de i forvejen vidste, at der var en person. Hun tror, at pengene stammer fra hash. De 15.000 kr., som hun senere blev fundet i besiddelse af, var delt mellem hende og X1. Foreholdt ikke-underskrevet afhøringsrapport af 3. april 2019, side 3, afsnit 3 og 4, hvoraf på dansk fremgår: ”Hun forklarede videre, at hun tidligere på aftenen havde taget kontakt til adressen, hvor hun havde afleveret en kontantbeløb på 15.000 kr. som hidrørte fra salg af hash.

Da sigtede afleverede det kontante beløb, havde hun til hensigt at få udleveret hash, som hun skulle sælge videre. Dette var ikke ske, og som hun udtalte, så var hun blevet ”rullet” af den danske mand.”, forklarede tiltalte, at det var foregået på denne måde.

Hun havde ikke kobenet på sig. Hun havde heller ikke kniv på sig og så ingen kniv.

De 81 gram hash stammede fra personen på Sipisaq Avannarleq [...].

Hun husker ikke, hvem der havde de 15.000 kr. på sig.

Tiltalte forklarede om forhold 6, at hun og hendes ekskæreste havde skændtes, og hun kom til at overhale en bil, mens hun kørte op ad vejen fra havnen. Hun havde så travlt.

Grønlandsk:

U pisimasoq 1 pillugu ilaatigut nassuiaavoq, aappakuminiissimalluni X1. Naluvaa unioq-qutitsineq qanoq ililluni paasineqarsimanersoq. Qaratsamigit sajuppillatsitsinikuunini pis-sutigalugu eqqaamasaaqanngilaq. Eqqaamasinnaasani oqaluttuarerusuppai. Eqqaamavaa poliitiit takkuttut. Eqqaamanngilaa aningaasanik tigumiaqarnerluni.

Pisimasoq 2-mut unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, X1 siorasaartaraani unnerluutigineqartup ikinngutaanut. Soqutigineq ajorpai. Tamanna oqaloqatigiissutiginikuuvaat, aaqqinikuuppullu. X1 unnerluutigineqartup nukaa saassuppaa sussuseqanngitsoq. Pisimasoq pil-

lugu eqqaamasaqarpianngilaq. Eqqaamavaa X1 tungaanut pujaasamik miloriarluni. Eqqaamasani malillugit ulloq taanna imigassamik aalakoornartulimmik imernikuunngilaq. Eqqaamanngilaa qanoq aallartinnersoq. Sodavandimik tigusilerluni aamma X1 aamma nammineq tigusivoq aqqutissaanillu asserlugu. Taava tassani kamaatilerput. Puujaasaq plastikkiuvoq sodavandimik imaqarunarpoq.

Pisimasut 3-5 pillugit unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, Sipisaq Avannarliup tungaanut bilertlutik. X1 ilagivaa taanna aningaasanik aallerniarpoq, namminerlu ilaalluni. Kuubeeq atorlugu iserput. X1 matu ammarpaa. Taaqqamaniippoq inuk ataaseq. X1 siorasaarpaa aperalugu hashi aningaasallu sumiinnerstut. X1 aningaasanik ujarleqquvaani. Skavimmi 11.000 kr.-it nassaarivai. Aamma hashi nerriviup qaavani nassaarivaat tigullugulu. Eqqaamanngilaa hashi poortoqqanersaq. Takunngilaa annersarneqarnersaq kisiannili tusaasinnaavaa siorasaarneqarpattoq. X1 oqarpoq aningaasat hashilu tigusariaqarlugit pigisaat. Eqqaamanngilaa X1 allamik oqaaseqarnersaq, taanna kamattorujussuugami, aamma nammineq qaratsamigut sajuppillatsitsinikuugami. Tamatuma kingornatigut toqqaannaq nammineq angerlarsimaffimminut angerlarput. Kingorna politiit takkuppet tigusaralugillu. Aningaasat allamiissutinngilaat. Marluinnaapput. Inuup taassuma aperinikuugamitsik hashimik piserusinnerstut. Siusinnerusukkut hashimik pisiffiginikuuvaat. Eqqaamanngilaq tamanna sioqqullugu ilisimaneritsik inuk ataasiunersaq. Isumaqarpoq aningaasat hashimeersuusut. Taakkua 15.000 kr.-it kingusinnerusukkut tigumiaralugit nassaarineqarami, taakkua nammineq X1 agguarnikuuvaat. Issuaaffigineqarluni killisiuinermi nalunaarusiamik atsiorsimanngisaminik 3. april 2019-meersumik, qupperneq 3, immikkoortut 3 aamma 4, tassani qallunaatut allasimavoq: ”nangilluni nassuiaavoq, unnukkut siusinnerusukkut anjugaq taanna attavigisimalugu 15.000 kr.-inik hashimik tuniniaanermeersunik tunniussiffigisimallugu.

Pasineqartup aningaasat taakkua tunniuppai, siunertarisimavaa hashimik tunineqarnissani tuniniaqqitassaminik. Tamanna pisimanngilaq, namminerlu oqarneratut angummit qallunaamit rulle-rneqarsimagami”, tassunga unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, taamatut pisoqarsimasaq.

Kuubeeq tigummisimanngilaa. Aamma savimmik tigummiaqarsimanngilaq aamma savimmik takusaqanngilaq.

Taanna 81 gram hashi inummeersuuvoq Sipisaq Avannerlermi [...]miit.

Eqqaamanngilaa kia 15.000 kr.-it tigummisimanerai.

Pisimasaq 6 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, nammineq aappakunilu oqqassimalutik, biili nammineq qaangertoorsimallugu umiarsualivimmiit qummukartilluni. Tua-viortorujussuugami.

[...]

V1 forklarede på dansk blandt andet, at at hun husker episoden i Brugseneeraq. Hun vågnede og havde fri, fordi det var en helligdag. Hun gik sammen med en veninde til Brugseneeraq for at købe mad. Hun så T sammen med nogle venner gå ind i Brugseneeraq. T sagde på grønlandsk: ”Så I min fjende?” Hun prøvede at undgå T, fordi hun regnede med, at der

kunne ske noget. Hun prøvede at tage en sodavand. T stødte hårdt ind i hende, og hun skubbede hende væk. T gik til angreb, og hun tog fat i hendes hår. T veninde blandede sig også. Personalet skilte dem ad. T råbte forskellige ting ad hende og begyndte at kaste med flasker. Hun blev ramt en gang i nakken af en flaske. Hun var ikke beruset.

Grønlandsk:

I1 qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq Brugseneeqqami pisimasoq eqqaamallugu. Iterpoq, freerluni nalliuttuummat. Ikinngutini ilagalugu Brugseneeraliarpoq nerisassarsiniarluni. U takuvaa Brugseneeqqamut ikinngutinilu isertut. U kalaallisut oqarpoq: ”Akerara takuvisiuk?”. U qanillinaveersaarpaa naatsorsuutigigamiuk arlaannik pisoqarsinnaanera. Soda-vandimik tigusiarsarivoq. U sakkortuumik aporpaani, ajallugu peersippaa. U saassussivoq, nujaatigullu tigullugu. U ikinngutaa akuleruppoq. Sulisunit avissaartinneqarput. U assigiinnigitsunik nilliaffigilerpaani puujaasaaqqanillu milluulerluni. Ataasiarluni puujaasaaqqamik pukutsimigut eqqortippoq. Aalakuunngilaq.

[...]

V2 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret. Som følge af indholdet af tiltaltes forklaring, besluttede retsformanden, at V2 afhøres med en sigtets rettigheder og vejledte herom.

V2 forklarede på dansk blandt andet, at at han fik besøg af tiltalte og en ven i Tattooshoppen åben De var meget frembrusende og krævede penge. Han og hans partner, X2, sagde, at de ikke vidste, hvad der var tale om. Der blev nævnt nogle navne, som han ikke kan huske eller kendte. Personerne forlod stedet igen. Vidnet gik i seng, fordi han var syg. Nogle timer senere blev døren til tattooshoppen sparket op, og tiltalte og en mand kom ind med et koben og en kniv. Han blev slået på armen med kobenet. De råbte, at du skulle have penge. De fandt X2 omsætning fra Tattoo. X2 omsætning var ca. 100.000 kr. Han var ædru. Det tog nok længere tid, end han husker. Han har talt med en psykolog efterfølgende. Art of Ink har hovedsæde i Odense. Det ejes af X2, der er vietnameser, og han kan ikke udtale hans navn. Han arbejdede for X2 og ville gerne have været tatovør, men er gået fra det igen. Det var ikke hans penge, der blev stjålet. Det var X2, der fortalte, at der var tale om 100.000 kr. Han ved ikke, om der er et regnskab, der viser omsætningen. I gennemsnit koster en tatovering mellem 5. – og 10.000 kr. Der blev betalt kontakt, fordi der ikke var sat nogen dankortmaskine op endnu. Han går ud fra, at X2 skulle have omsætningen med hjem, men noget skulle have været brugt til indretning af forretningen, der imidlertid er blevet lukket. Det er rigtigt, at han blev sigtet for handel med hash. Han ryger hash af og til. X2 har været helt clean i mange år. Han ved ikke, hvorfor omsætningen ikke var blevet sat i banken, men muligvis fordi nogle af pengene skulle bruges til etablering af tattooforretningen.

I2 qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq unnerluutigineqartumit aamma ikinngutaanit Tattoshopenimut pulaarneqarsimallutik innimiitsorujussuupput aningaasanik tuneqqullutik. Nammineq piginneqatimilu oqarfigivaat nalullugu suna pineraat. Atinik taasaqarput, nammineq eqqaamangisaminik kikkunersut aamma ilisarimanngisaannik. Inuit aakkua piffimmiit aneqqippit.

Ilisimannittoq innarpoq napparsimagami. Nalunaaquttap akunnialui qaangiuttit tattooshopenip matua isimmillugu ammarneqarpoq, unnerluutigineqartorlu angummik ilaqarluni iser-

poq kuubeeq savillu tigummillugu. Namminerlu kuubiimik talimigut anaaneqarpoq. Nilliap-put aningaasat tigussagitik. X2`Tattooimiit isertitai nassaarivaat. X2`isertitai 100.000 kr.-iupput. Aalakuunngilaq. Immaqa eqqaamasaminiit sivisuneruvoq. Tamatuma kingornatigut psykologimik oqaloqateqarnikuuvoq. Art of Ink Odensemi qullersaqarfeqarpoq. Taanna X2`mit pigineqarpoq, taanna vietnammermiuvoq namminerlu atiata taanissaa naluvaa. Nammineq X2 sullitarivaa kakiusartunngorusukkaluarlunilu, puigoqqinnikuuvaali. Tillineqartut nammineq aningaasaatiginngilai. X2`oqaluttuuppaani pineqartut tassaasut 100.000 kr.-it. Naluvaa naatsorsuuteqarnersoq isertitanut takussutissamik. Aggvaqatigiissillugu kakiortinneq 5. – 10.000 kr.-inik akeqartarpoq. Aningaasanngorlugillu akiliisoqartarluni, danskortmaskinamik suli ikkussisoqarnikuunngimmat. Ilimagivaa X2`isertitat angerlaassimassagaluarai, kisiannili ilai pisiniarfiup pisatsersornissaanut atortussaagaluarput, taannali matuneqarsimavoq. Ilumoorpoq pasisaanikuugami hashimik tuniniaasimasutut. Ilaannikkullu hashimik pujortartarpoq. X2 ukiorpassuit aanngaajaarsimanngiivipppoq. Naluvaalu sooq aningaasat isertitat aningaaserivimmut ikineqarsimannginnersut, ilimanarpoq aningaasat ilai kakiuisarfimmik ammanissamut atorineqassamaaraluartut.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 13:20.

Lars-Christian Sinkbæk
Souschef